

**Romania-Deva: Vesi- ja viemäriputkien rakennustyöt****OJ S 165/2023 29/08/2023****Hankintailmoitus – erityisalat****Urakat****Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/25/EU

**I kohta: Hankintayksikkö**

---

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: APA PROD SA DEVA

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: R14071095

Postiosoite: Strada: CALEA ZARANDULUI, nr. 43

Postitoimipaikka: Deva

NUTS-koodi: RO423 Hunedoara

Postinumero: 330092

Maa: Romania

Yhteyshenkilö: Ioan Rusan

Sähköpostiosoite: [ioan.rusan@apaprod.ro](mailto:ioan.rusan@apaprod.ro)

Puhelin: +40 254222345

Faksi: +40 254206007

**Internetiosoite (-osoitteet):**Pääasiallinen osoite: [www.apaprod.ro](http://www.apaprod.ro)Hankkijaprofiilin osoite: [www.e-licitatie.ro](http://www.e-licitatie.ro)**I.3. Viestintä**

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:

<https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100169867>

Lisätietoja saa edellä mainittu osoite

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä edellä mainittuun osoitteeseen

**I.6. Pääasiallinen toimiala**

Vesihuolto

**II kohta: Kohde**

---

**II.1. Hankinnan laajuus****II.1.1. Nimi**

HD-CL-R4 Extinderea și reabilitarea rețelelor de distribuție apă potabilă și a rețelelor de canalizare în municipiul Hunedoara

Viitenumero: 14071095\_2023\_PAAPD1414543

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

45231300 Vesi- ja viemäriputkien rakennustyöt

**II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Rakennusurakat

**II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Executie lucrari aferente contractului „HD-CL-R4 Extinderea și reabilitarea rețelelor de distribuție apa potabila și a rețelelor de canalizare in municipiul Hunedoara”

Termenul limita pana la care operatorii economici au dreptul de a solicita clarificari sau informatii suplimentare in legatura cu documentatia de atribuire este: 21 de zile inainte de data limita de depunerea ofertelor.

Termenul pana la care entitatea contractanta va raspunde solicitarilor de clarificari: a 11-a zi inainte de data limita de depunerea ofertelor.

Entitatea Contractanta va raspunde doar la solicitarile de clarificari adresate de operatorii economici pana la termenul limita stabilit, respectiv 21 zile inainte de data limita pentru depunerea ofertelor.

#### **II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo**

Arvo ilman alv:tä: 45 943 876,00 RON

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

45232150 Vesiputkityöt, 45232152 Pumppaamojen rakennustyöt, 45232400 Viemärien rakennustyö, 45232423 Jäteveden pumppausasemien rakennustyöt, 45233000 Maanteiden, rautateiden ja kiitoratojen rakennus-, perustus- ja päällystystyöt, 45233142 Teiden korjaustyöt

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: RO423 Hunedoara

Pääasiallinen suorituspaikka: Localitatile din aria de operare a S.C. Apa Prod S.A. Deva

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Executie lucrari aferente contractului „HD-CL-R4 Extinderea și reabilitarea rețelelor de distribuție apa potabila și a rețelelor de canalizare in municipiul Hunedoara”, incluzând:

- Reabilitare conducta de aductiune in municipiul Hunedoara (L= 4.578 m, 12 camine de vane);
- Extindere retea de alimentare cu apa in municipiul Hunedoara (L= 7.039 m, 33 hidranti subterani, 16 camine de vane, 140 bransamente);
- Extindere retea de alimentare cu apa in localitatea Racastie (L= 4.618 m, 14 hidranti subterani, 8 camine de vane, 179 bransamente);
- Extindere retea de alimentare cu apa in localitatea Bos (L= 4.716 m, 13 hidranti subterani, 11 camine de vane, 157 bransamente);
- Extindere retea de alimentare cu apa in localitatea Gros (L= 1.729 m, 3 hidranti subterani, 3 camine de vane, 12 bransamente);
- Reabilitare retea de alimentare cu apa in municipiul Hunedoara (L=25.543 m, 328 hidrantisubterani, 105 camine de vane, 328 bransamente.
- Realizare 2 stații de pompare apa noi in municipiul Hunedoara.
- Extindere retea de canalizare in municipiul Hunedoara (L= 4.342 m, 175 de racorduri, 115 camine de vizitare);
- Reabilitare retea de canalizare in municipiul Hunedoara (L = 973 m, 39 de racorduri, 27 camine de vizitare);
- Realizareaa 5 stații de pompare apa uzata noi si conductele de refulare aferente in municipiul Hunedoara.

Contractul include:

- a) Lucrari de constructie;
- b) Furnizare si montaj utilaje si echipamente tehnologice;

- c) Testare si punere in functiune;
- d) Remedierea eventualelor defecte aparute in Perioada de Garantie.  
Perioada de Garantie este de minim 36 luni.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Jäljempänä mainitut perusteet

Laatuperuste - Nimi: Componenta energetica / Painotus: 15

Laatuperuste - Nimi: Componenta Sociala si de Mediu / Painotus: 15

Hinta - Painotus: 70

#### **II.2.6. Arvioitu arvo**

#### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Kesto (kuukausina): 24

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

#### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä  
Hankkeen nimi tai viite: Proiect prioritar strategic privind Programul Operational Dezvoltare Durabila (PODD), Axa Prioritara 3 – Dezvoltarea infrastructurii de mediu in conditii de management eficiente al resurselor, Obiectivul strategic 3.2 Cresterea nivelului de colectare și epurare a apelor uzate urbane, precum și a gradului de asigurare a alimentarii cu apa potabila a populației

#### **II.2.14. Lisätiedot**

### **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot**

---

#### **III.1. Osallistumisvaatimukset**

##### **III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

Cerinta nr.1: Neîncadrarea in situațiile prevăzute la art.177 din Legea nr.99/2016

Ofertantii, asociatii, tertii sustinatori si subcontractantii nu trebuie sa se regaseasca in situatiile prevazute la art.177, art.178 si art.180 din Legea 99/2016 privind achizițiile sectoriale actualizata.

Modalitatea prin care poate fi demonstrata indeplinirea cerintelor: Se va completa DUAE de catre toti operatorii participantii la procedura (Ofertantii, asociatii, tertii sustinatori si subcontractantii), cu informatiile aferente situatiei lor.

Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, la solicitarea entitatii contractante, doar de ofertantul clasat pe primul loc. Informatiile din certificatele mentionate anterior trebuie sa fie reale/valide la data prezentarii acestora.

Aceste documente sunt:

o Cazierul judiciar al operatorului economic si al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic, sau a celor ce au putere

de reprezentare, de decizie sau de control in cadrul acestuia, asa cum rezulta din certificatul constatator emis de ONRC / actul constitutiv;

o Certificate de atestare fiscală (buget local și buget de stat) privind lipsa datoriilor restante cu privire la plata impozitelor, taxelor sau a contribuțiilor la bugetul general consolidat, pentru sediul social, valabile la momentul prezentării. Pentru sediile secundare/punctele de lucru rezultate din certificatul constatator emis de ONRC se va prezenta o declarație pe propria răspundere privind îndeplinirea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor sau contribuțiilor la bugetul general consolidat.

o Dupa caz, documente prin care se demonstreaza faptul ca operatorul economic poate beneficia de derogarile prevazute la art. 179 alin. (2), art.180 alin. (2), art. 184 din Legea 99 /2016 privind achizitiile sectoriale;

o Alte documente edificatoare, dupa caz.

Operatorii economici nerezidenti (straini) au dreptul de a prezenta orice documente edificatoare pentru demonstrarea faptului ca si-au indeplinit toate obligatiile de plata a impozitelor, taxelor si contributiilor catre bugetul consolidat general, in conformitate cu cerintele din tara de origine sau din tara in care ofertantul/candidatul este stabilit, eliberate de autoritatile competente ale tarii de origine (cum ar fi certificate, caziere fiscale sau alte documente echivalente). Documentele se vor prezenta insotite de traducerea autorizata a acestora in limba romana.

Nota 1: Orice operator economic aflat in oricare dintre situatiile prevazute la art. 177, 178 si 180 din Legea 99/2016, care atrag excluderea din procedura de atribuire poate furniza dovezi care sa arate ca masurile luate de acesta sunt suficiente pentru a-și demonstra in concret credibilitatea prin raportare la motivele de excludere in conformitate cu prevederile art 184 din legea 99/2016.

Nota 2: Formularele si/sau documentele solicitate mai sus, vor fi prezentate de ofertantul clasat pe primul loc, de fiecare membru al asocierii (in cazul unei asocieri), si, daca e cazul, de catre subcontractant si de catre tertul sustinator.

Cerinta nr. 2: Evitarea conflictului de interese

Ofertantii, asociatii, terti sustinatori si subcontractantii nu trebuie sa se regaseasca in situatiile prevazute la art. 72 si 73 din Legea nr.99/2016 privind achizitiile sectoriale actualizata.

Modalitatea prin care poate fi demonstrata indeplinirea cerintei: Se va prezenta DUAE completat de ofertant/candidat, terț susținător și subcontractant, după caz, cu informații relevante, conform art. 202-204 din Legea nr. 99/2016 actualizata, având în vedere si Notificarea ANAP din 2.07.2019 privind utilizarea DUAE integrat in SEAP.

Se va completa Formularul 3 – Declaratie privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 73 din Legea nr. 99/2016.

Persoanele cu functii de decizie din cadrul entitatii contractante in ceea ce priveste organizarea, derularea si finalizarea procedurii de atribuire sunt prezentate in declaratia conducatorului entitatii contractante, parte a dosarului achizitiei publice si sunt urmatoarele:

Consiliu de Administratie:

Roncioiu Cosmin Alin, Stanca Nicolae, Niculescu Aurel, Iovanescu Alin Cosmin, Leanca Marius, Jorza Lucian Marcel. Conducere: Gligor Dorin Oliviu - Director General, Socaci Andrei - Dep. Calitate, Budae Ana-Maria-Renalda – Dep. Economic, Paiusan Ioan Bogdan – Dep. Exploatare, Petrutiu Simona - Anda – Dep. Tehnic;

Serviciul UIP: Rusan Ioan, Peczka Cristina, Constantinescu Lucian, Farca Dan, Rosca Gabriel, Ciocanescu Andreea, Popa Marius, Isvoranu Florin, Drotzinger Robert, Bojin Stanimirescu Cristina, Popa Daniela, Bartos Ramona, Tas Diana, Gheorghe Maria, Boldeanu Daniel, Popa Sebastian;

Membrii AGA APA PROD S.A: Avram Costel, Bobora Mircea Flaviu, Popa Adrian Gheorghe , Simulesc Mioara Alina, Padurean Ovidiu Iosif, Nan Daniel Catalin, Jianu Octavian, Puscasu

Gabriel Doru, Colta Adrian , Stanciu Petru, Hategan Pavel, Cristea Ramona Daniela, Kaluza Francis, Draghiciu Constantin-Doru;

Consultantii responsabili care au elaborat documentatiile de atribuire: Gligor Liliana, Cruceru Ramona, Zbarcea Sorin, Pop Claudiu.

In situatia in care operatorul economic (ofertant/ofertant asociat/ subcontractant/ tert sustinator) se afla intr-una din situatiile prevazute de art. 72 si 73 din Legea nr. 99/2016 privind achizitiile sectoriale, acesta va fi exclus de la procedura de atribuire, oferta fiind respinsa.

Nota 1: Orice operator economic aflat in oricare dintre situatiile prevzute la art. 177, 178 și 180 din Legea 99/2016, care atrag excluderea din procedura de atribuire poate furniza dovezi care sa arate ca masurile luate de acesta sunt suficiente pentru a-si demonstra in concret credibilitatea prin raportare la motivele de excludere in conformitate cu prevederile art 184 din legea 99/2016.

Nota 2: Formularele si/sau documentele solicitate mai sus, vor fi prezentate la solicitarea Entitatii Contractante de ofertantul clasat pe primul loc, de fiecare membru al asocierii (in cazul unei asocieri), si, daca e cazul, de catre subcontractant si de catre tertul sustinator.

Persoanele juridice straine vor prezenta orice document edificator pentru dovedirea eligibilitatii – eliberat de autoritati din tara de origine (certIFICATE, caziere judiciare, sau alte documente echivalente emise de autoritati competente din tara respectiva) prin care sa dovedeasca îndeplinirea obligatiilor de plata a impozitelor catre bugetul de stat si bugetul local la momentul prezentarii acestora, în conformitate cu legislatia din tara de rezidenta. Documentele vor fi prezentate in original, copie legalizata sau copie lizibila cu mentiunea “conform cu originalul” la care se va atasa traducerea autorizata in limba romana.

În cazul în care în țara de origine sau în țara în care este stabilit ofertantul/candidatul nu se emit documente de natura celor prevăzute sau respectivele documente nu vizează toate situațiile prevăzute la art. 177, 178 și 180. Persoanele juridice straine pot prezenta o declarație pe propria răspundere sau, dacă în țara respectivă nu există prevederi legale referitoare la declarația pe propria răspundere, o declarație autentică dată în fața unui notar, a unei autorități administrative sau judiciare sau a unei asociații profesionale care are competențe în acest sens.

Operatorii economici ce depun oferta trebuie sa dovedeasca o forma de inregistrare in conditiile legii din tara de rezidenta, din care sa reiasa ca operatorul economic este legal constituit, ca nu se afla in niciuna dintre situatiile de anulare a constituirii precum si faptul ca are capacitatea profesionala de a realiza activitatile care fac obiectul contractului. Pentru indeplinirea cerinței se va prezenta, ca dovada preliminar, DUAE completat de ofertant /candidat, tert sustinator si subcontractant, dup caz, cu informatii relevante, conform art. 202-204 din Legea nr. 99/2016, avand in vedere si Notificarea ANAP din 2.07.2019 privind utilizarea DUAE integrat in SEAP.

Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, la solicitarea entitatii contractante, doar de ofertantul clasat pe primul loc.

Se va completa DUAE de catre operatorii economici participanti la procedura de atribuire cu informatiile aferente situatiei lor.

Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE, sunt:

Documente de confirmare:

- Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE, respectiv Certificat constatator emis de ONRC din care sa reiasa ca ofertantul are in domeniul de activitate, activitatile ce fac obiectul prezentului contract sau in cazul ofertantilor straini, documente echivalente emise in tara de rezidenta, din care sa reiasa ca ofertantul are in domeniul de activitate, activitatile ce fac obiectul prezentului contract, urmeaza sa fie

prezentate, la solicitarea entitatii contractante, doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor. Informatiile din certificatul constatator trebuie sa fie reale/valide la data prezentarii acestuia.

- Documentele emise in alta limba, trebuie sa fie insotite de traducerea autorizata in limba romana.

### **III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Specificati cifra de afaceri medie anuala Cifra de afaceri Cifra de afaceri medie anuala, realizata in ultimii 3 (trei) ani (2020, 2021, 2022) trebuie sa fie mai mare sau egala cu 40.000.000 lei fara TVA (sau echivalent). In cazul în care mai multi operatori economici (asociere, tert/terti sustinator) participa în comun la procedura de atribuire, indeplinirea criteriilor privind situatia economica si financiara se demonstreaza prin luarea în considerare a resurselor tuturor membrilor grupului, prin calcularea cifrei de afaceri globale. Fiecare operator economic (ofertant unic / ofertant asociat) va completa campurile corespunzatoare din DUAE cu privire la capacitatea economica si financiara. Tert Sustinator 1. In cazul in care ofertantul isi demonstreaza situatia economica si financiara invocand si sustinerea acordata de catre unul sau mai multi terti, atunci ofertantul are obligatia de a dovedi entitatii contractante ca a luat toate masurile necesare pentru a avea acces in orice moment la resursele necesare, prezentand un angajament in acest sens din partea tertului/tertilor. 2. In conformitate cu art. 198 din Legea nr. 99/2016 operatorul economic tertul / tertii sustinator / sustinatori vor raspunde in mod solidar pentru executarea contractului sectorial Prin angajamentul ferm, tertul / tertii va/vor confirma faptul ca: a. va/vor sprijini ofertantul in vederea indeplinirii obligatiilor contractuale, b. fie prin precizarea modului in care va/vor interveni concret pentru a duce la indeplinire respectivele obligatii pentru care a acordat sustinerea, c. fie prin indicarea resurselor financiare pe care le va pune la dispozitie ofertantului (descriind modul concret in care va realiza acest lucru). Odata cu angajamentul de sustinere, ofertantul are obligatia sa prezinte documente transmise acestuia de catre tert/tertii sustinatori, din care sa rezulte :I. modul de indeplinire prin care tertul/tertii sustinator(i) va/vor asigura indeplinirea propriului angajament de sustinere, documente care se vor constitui anexe la respectivul angajament. II. Tertul sustinator va raspunde in mod solidar cu ofertantul, in mod neconditionat, fata de entitatea contractanta pentru neexecutarea oricarei obligatii asumate de ofertant, in baza contractului sectorial, si pentru care acesta din urma a primit sustinerea economica si financiara conform prezentului angajament, renuntand in acest sens, definitiv si irevocabil, la invocarea beneficiului de diviziune si discutie. Fiecare tert sustinator va completa campurile corespunzatoare din DUAE cu privire la capacitatea economica si financiara. Tertul sustinator nu trebuie sa se afle in situatia prevazuta de art. 177, 178 si 180 din Legea 99/2016, sub sanctiunea excluderii din procedura de atribuire.

Mahdollisesti vaadittavien standardien vähimmäistaso(t):

Pentru indeplinirea cerintei se va prezenta, ca dovada preliminara, DUAE completat de ofertant / candidat si tert sustinator, dupa caz, cu informatii relevante, conform art. 202-204 din Legea nr. 99/2016. Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, la solicitarea entitatii contractante, doar de ofertantul clasat pe primul loc. Aceste documente sunt: 1. Situatiile financiare pentru anii 2020, 2021 si 2022, vizate si inregistrate de organele competente sau 2. orice document echivalent din care sa rezulte cifra de afaceri (ex. Rapoarte de audit financiar intocmite de entitati specializate, 3. sau balante de verificare asumate de operatorul economic, in cazul in care situatiile aferente anului financiar incheiat nu au fost inca definitivitate conform prevederilor legislatiei incidente in domeniu). Nota: In cazul in care mai multi operatori economici participa in comun la procedura de atribuire, formularele si documentele solicitate mai sus, vor fi

prezentate de catre fiecare membru al grupului. Pentru conversia in LEI, daca situatiile financiare sunt intocmite in alta moneda, se va lua in considerare cursul mediu de referinta publicat de BNR pentru anul respectiv Operatorul economic (tertul/ tertii sustinatori financiari) va completa informatiile corespunzatoare din documentul DUAE. Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, la solicitarea entitatii contractante, doar de ofertantul clasat pe primul loc. Aceste documente sunt: 1. Situatiile financiare pentru anii 2020, 2021 si 2022, vizate si inregistrate de organele competente sau 2. orice document echivalent din care sa rezulte cifra de afaceri (ex. Rapoarte de audit financiar intocmite de entitati specializate, 3. sau balante de verificare asumate de operatorul economic, in cazul in care situatiile aferente anului financiar incheiat nu au fost inca definitivare conform prevederilor legislatiei incidente in domeniu). Operatorul economic va prezenta odata cu oferta angajamentul ferm al tertului sustinator, completat conform Formular nr.5 – Angajament ferm privind sustinerea acordata ofertantului pentru indeplinirea criteriului referitor la capacitatea tehnica si profesionala. In cazul in care operatorul economic demonstreaza indeplinirea criteriilor referitoare la situatia economica si financiara ori privind capacitatea tehnica si profesionala bazandu se pe capacitatile altor entitati, invocand dupa caz sustinerea unui tert, DUAE, impreuna cu angajamentul de sustinere, trebuie sa fie completat separat si de catre tertul/tertii sustinator/sustinatori. Odata cu angajamentul de sustinere, ofertantul are obligatia sa prezinte documente transmise acestuia de catre tert/tertii sustinatori, din care sa rezulte modul in care tertul/tertii sustinator(i) va/vor asigura indeplinirea propriului angajament de sustinere, documente care se vor constitui anexe la respectivul angajament.

### **III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Pentru contractele de achizitie de lucrari: executarea de lucrari de tipul specificat Cerinta nr. 1 - Experienta similara in conformitate cu art.192 lit.a) din Legea nr.99/2016 Ofertantii trebuie sa faca dovada ca: In ultimii 5 (cinci) ani impliniti la data termenului limita pentru depunerea ofertei au executat lucrari care se refera la executia de retele de infrastructura de apa si/sau apa uzata sau infrastructura similara, a caror valoare cumulata a fost de cel putin 40.000.000 lei (fara TVA) la nivelul a maxim 5 (cinci) contracte care sa contina retele de apa, retele de canalizare, SP si SPAU . Nota: 1. Prin "lucrari duse la bun sfarsit" se intelege Lucrari care sunt insotite de proces verbal de receptie intocmit in conformitate cu prevederile legale si tehnice din domeniul din care face parte obiectul contractului: a) lucrari receptionate pe obiecte, care sunt insotite de proces-verbal de receptie intocmit in conformitate cu prevederile legale si tehnice din domeniul din care face parte obiectul contractului; sau b) lucrari receptionate insotite de proces-verbal la terminarea lucrarilor; sau lucrari receptionate insotite de proces-verbal de receptie final. 2. Numarul de ani solicitati in vederea demonstrarii experientei similare se vor calcula prin raportare la data limita de depunere a ofertelor. Modul de calcul al perioadei indicate mai sus (ultimii 5 ani, impliniti la data termenului limita pentru depunerea ofertelor) va fi prelungit in caz de de eventuale decalari ale termenului limita de depunere a ofertelor cu numarul de zile de decalare. Cerinta nr. 2 - Subcontractanti Entitatea contractant solicita ofertantului/ candidatului sa precizeze in oferta ori in solicitarea de participare: a) categoriile de servicii /lucrari din contract pe care intenționează sa le subcontracteze, precum si procentul sau valoarea aferent activitatilor indicate in oferta ca fiind realizate de catre subcontractanti; b) datele de identificare ale sub-contractantilor propusi. NOTA 1. Subcontractantii propusi in oferta sau implicati/declarati ulterior semnării contractului trebuie sa respecte aceleasi obligatii ca ofertantii, in domeniul mediului, social și al relatiilor de munca, stabilite prin legislatia adoptata la nivelul Uniunii Europene, legislatia national, prin acorduri colective sau prin tratatele si acordurile internationale in aceste domenii, prevzute in documentatia de atribuire. Ofertantul va completa campurile corespunzatoare din DUAE cu

privire la subcontractanti. 2. Subcontractantul /subcontractantii propusi nu trebuie sa se afle in situatia prevazuta de art. 72,73, 177, 178 si 180 din Legea 99/2016, sub sanctiunea excluderii din procedura de atribuire. Cerinta nr. 3 - Informatii privind asocierea operatorilor economici Orice operator economic are dreptul de a participa la procedura de atribuire in calitate de ofertant sau candidat, individual ori in comun cu alti operatori economici, inclusiv informe de asociere temporara constituite in scopul participarii la procedura de atribuire, in conditiile prevazute de prezenta Legea 99/2016. Terti sustinatori Capacitatea tehnica si/sau profesionala a operatorului economic poate fi sustinuta in conformitate cu art. 196 din Legea 99 /2016. a. In cazul in care ofertantul isi demonstreaza capacitatea tehnica si/sau profesionala invocand si sustinerea acordata de catre unul sau mai multi terti, atunci ofertantul are obligatia de a dovedi entitatii contractante ca a luat toate masurile necesare pentru a avea acces in orice moment la resursele necesare, prezentand un angajament in acest sens din partea tertului/tertilor. b. Prin angajamentul ferm, tertul/tertii va confirma faptul ca va/vor sprijini ofertantul in vederea indeplinirii obligatiilor contractuale, fie prin precizarea modului in care va interveni concret, pentru a duce la indeplinire respectivele activitati pentru care a acordat sustinerea, fie prin indicarea resurselor tehnice si profesionale pe care le va pune la dispozitie ofertantului (descriind modul concret in care va realiza acest lucru). In conformitate cu art.198 din Legea nr.99/2016 operatorul economic si tertul/tertii sustinator/sustinatori vor raspunde in mod solidar pentru executarea contractului sectorial. Fiecare tert sustinator va completa campurile corespunzatoare din DUAE cu privire la capacitatea tehnica si/sau profesionala. Tertul sustinator nu trebuie sa se afle in situatia prevazuta de art. 177, 178 si 180 din Legea 99 /2016, sub sanctiunea excluderii din procedura de atribuire.

Certificate emise de organisme independente cu privire la standardele de asigurare a calitatii Implementarea unui sistem de management al calitatii in conformitate cu SR EN ISO 9001 sau echivalent. Ofertantul va prezenta dovada implementarii sistemului de management al calitatii conform SR EN ISO 9001, prin prezentarea unor certificate valabile la data prezentarii acestora, emise de organisme independente sau alte probe/dovezi care confirma asigurarea unui nivel corespunzator al calitatii pentru cazurile in care operatorul economic nu are acces la un certificat de calitate astfel cum a fost solicitat ori nu are posibilitatea de a-l obtine in termenul stabilit. Ofertantul va prezenta un certificat valid sau alte documente echivalente, care atesta ca acesta are implementat un sistem de management al calitatii pentru activitati in domeniul in care se incadreaza activitatea/activitatile principala (e) ce fac obiectul contractului. Mahdollisesti vaadittavien standardien vähimmäistaso(t):

Pentru indeplinirea Cerintei nr.1 se va completa DUAE – Partea IV: Criterii de selectie, Sectiunea C: Capacitatea tehnica si profesionala in DUAE (raspuns), rubrica „Pentru contractele de furnizare” de catre operatorii participanti la procedura, cu informatiile aferente situatiei lor. La nivelul DUAE trebuie precizat de catre ofertanti informatii cum ar fi: 1. Denumirea contractului cu Beneficiarul, numarul si data contractului invocat drept experienta similara, beneficiarul contractului si datele sale de contact, 2. Denumirea si caracteristicile lucrarilor (inclusiv cod CPV) realizate pentru demonstrarea indeplinirii Cerintei 1 (punctel a,b,) 3. Data si numarul documentului de receptie 4. Calitatea pe care a detinut-o in contractul invocat(lider, asociat, subcontractant) precum si ponderea si activitatile pentru care a fost responsabil. Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, la solicitarea entitatii contractante, doar de ofertantul clasat pe primul loc sunt: 1. Copie dupa contract (contracte) 2. Copie dupa documentul (documentele) de receptie la terminarea lucrarilor /punerea in functiune sau procese verbale de receptie finala/receptia punerii in functiune. 3. Recomandari din partea beneficiarilor/ beneficiarului finali 4. Alte documente din care sa reiasa: beneficiarul, cantitatea (indicatori tehnici ce caracterizeaza obiectul lucrarii), perioada (inclusiv data incheierii contractului) si locul executiei lucrarilor. Nota: In cazul in care oferta este depusa de un grup

de operatori economici, cerinta privind experienta similara se poate indeplini prin cumul iar documentele solicitate care probeaza indeplinirea cerintei vor fi prezentate de cei care indeplinesc aceasta cerinta. In cazul unei asocieri, fiecare asociat va completa DUAE cu informatii relevante. Ofertantii care trebuie sa efectueze conversia altor monede vor utiliza ratele de schimb valutar medii anuale stabilite de catre BNR. Pentru indeplinirea cerintei nr.2 se va prezenta, ca dovada preliminar, DUAE completat de catre fiecare subcontractant, in conformitate cu Notificarea ANAP nr. 240/2016. Odata cu depunerea DUAE se va prezenta angajamentul acordului de subcontractare, cu denumirea subcontractantilor, specializarea acestora si specificarea serviciilor/lucrarilor care urmeaza sa fi prestate/executate de catre subcontractant/subcontractanti. Formular nr.6 In cazul in care operatorul economic intentioneaza sa subcontracteze o parte/parti din contract, DUAE include si informatii privind partea din contract care urmeaza a fi eventual subcontractata, si va avea anexat acordul de subcontractare. Subcontractantii pe ale caror capacitati se bazeaza ofertantul/candidatul trebuie sa completeze la randul lor DUAE separat. Pentru indeplinirea cerintei nr.3 se va completa DUAE de catre operatorii participanti la procedura cu informatiile aferente situatiei lor. Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, acolo unde este cazul, la solicitarea entitatii contractante, doar de ofertantul clasat pe primul loc. Operatorul economic va prezenta odata cu oferta : 1. Acordul de asociere (Formular nr. 7) 2. si Imputernicire semnare oferta (Formular nr.8) Nedepunerea odata cu oferta a acordului de asociere, constituie temei pentru solicitarea de clarificari pentru eventualele inadvertente de forma ale informatiilor cuprinse in sectiunile DUAE. In cazul in care acordurile de asociere sunt incheiate in alta limba decat limba romana, se va prezenta copie dupa acorduri si traducere autorizata in limba romana dupa acestea. Operatorul economic (tertul/ tertii sustinatori) va completa informatiile corespunzatoare din documentul DUAE. A.Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, la solicitarea entitatii contractante, doar de ofertantul clasat pe primul loc. La nivelul DUAE trebuie precizat de catre ofertanti informatii cum ar fi: a. Denumirea contractului cu Beneficiarul, numarul si data contractului invocat drept experienta similara, beneficiarul contractului si datele sale de contact, b. Denumirea si caracteristicile lucrarilor (inclusiv cod CPV) realizate pentru demonstrarea indeplinirii Cerintei 1 (punctele a,b,) c. Data si numarul documentului de receptie d. Calitatea pe care a detinut-o in contractul invocat (lider, asociat, subcontractant) precum si ponderea si activitatile pentru care a fost responsabil. B.Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, la solicitarea entitatii contractante, doar de ofertantul clasat pe primul loc sunt: a. Copie dupa contract (contracte) b. Copie dupa documentul (documentele) de receptie la terminarea lucrarilor /punerea in functiune sau procese verbale de receptie finala/receptia punerii in functiune. c. Recomandari din partea beneficiarilor/beneficiarului finali d. Alte documente din care sa reiasa: beneficiarul, cantitatea (indicatori tehnici ce caracterizeaza obiectul lucrarii), perioada (inclusiv data incheierii contractului) si locul executiei lucrarilor C.Operatorul economic va prezenta odata cu oferta angajamentul ferm al tertului sustinator conform Formular nr. 5 - Angajament ferm privind sustinerea tehnica Odata cu angajamentul de sustinere, ofertantul are obligatia sa prezinte documente transmise acestuia de catre tertii sustinatori, din care sa rezulte modul efectiv prin care tertul/terti va/vor asigura indeplinirea propriului angajament de sustinere, documente care se vor constitui anexa la respectivul angajament. In cazul in care operatorul economic demonstreaza indeplinirea criteriilor referitoare la situatia economica si financiara ori privind capacitatea tehnica si profesinala bazandu se pe capacitatile altor entitati, invocand dupa caz sustinerea unui tert, DUAE, impreuna cu angajamentul de sustinere, trebuie sa fie completat

separat si de catre terul/tertii sustinator/sustinatori. In functie de resursele puse la dispozitie de catre tertul sustinator (daca e cazul) acesta va prezenta formularele si/sau documentele solicitate la cerinta respectiva.

Pentru indeplinirea cerinței se va prezenta, ca dovada preliminar, DUAE completat de catre ofertant cu informatii relevante, conform art. 202-204 din Legea nr. 99/2016 si avand in vedere si Notificarea ANAP nr. 240/2016. Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, la solicitarea entitatii contractante, doar de ofertantul clasat pe primul loc. Aceste documente sunt: - certificat valabil emis de organisme independente, care atesta ca acesta are implementat, conform ISO 9001 sau echivalent, un sistem de management al calitatii pentru activitati in domeniul in care se incadreaza activitatea/activitațile principale(e) ce fac obiectul contractului. - sau alte probe /dovezi care confirma asigurarea unui nivel corespunztor al calitatii, pentru activitati in domeniul in care se incadreaz activitatea/activitațile principal(e) ce fac obiectul contractului, pentru cazurile in care operatorul economic nu a avut acces la un certificat de calitate/mediu astfel cum a fost solicitat ori nu a avut posibilitatea de a-l obtine in termenul stabilit, conform art. 195 alin. 3 din Legea 99/2016. - In cazul unei asocieri, cerinta privind sistemul de management al calitatii trebuie sa fie indeplinita de fiecare asociat pentru partea din contract pe care urmeaza sa o indeplineasca.

### **III.1.6. Vaaditut takuut ja vakuudet**

G.P. este 459.000 Lei (1%), trebuie sa fie irevocabila, neconditionata; se constituie conf.art.42-HG394/2016 completata si modificata cu H.G. 375/22.03.2022. Constituirea garantiei prin virament bancar, se face in contul nr. RO15 BRDE220SV23121912200 deschis la Agentia BRD Sucursala Deva, titular S.C. Apa Prod S.A., CF RO14071095. Dovada constituirii garantiei se va posta obligatoriu in SEAP, pana la data limita de depunere a ofertelor.

Valabilitate G.P. este: 180 zile de la data limita de depunere a ofertelor si se vor respecta cerintele din modelul Formular nr. 1. In cazul depunerii de oferte in asociere, G.P. trebuie constituita in numele asocierii si sa mentioneze ca acopera in mod solidar toti membrii asocierii. G.P. emisa in alta limba decat romana va fi insotita de traducerea autorizata in limba romana. Pentru o G.P. depusa in alta moneda decat lei, echivalenta se va face la cursul BNR publicat cu 5 zile inaintea datei limita de depunere a ofertelor. Eventualele neconcordanțe legate de quantum, forma si perioada de valabilitate se solutioneaza conform art.138 pct. (3) din Hotararea 394/2016. E.C. restituie G.P. ofertantului necastigator nu mai tarziu de 3 zile lucratoare de la data semnarii contractului de achizitie cu ofertantul castigator.

Cuantumul GBE este 10% din valoarea contractului fara TVA, se va constitui conform art.164 (4)/legea 99/2016 si clauzei 15 din Conditii Generale, Anexa 1 la HG nr.1/2018, modificata si completata prin HG nr.297/2022, HG.375/2022, HG nr.1347/2022. Pt.constituirea GBE ca instrument de garantare ofertantul va respecta cerintele din modelul Formular nr.2. Restituirea GBE se face: a)70% din valoarea garantiei, in termen de 14 zile de la data incheierii PV de receptie la terminarea lucrarilor daca Beneficiarul nu a ridicat pana la acea data pretentii asupra ei si riscul pt. vicii ascunse este minim; b)restul de 30% din valoarea garantiei, la expirarea perioadei de garantie a lucrarilor executat... detalii pe [www.e-licitatie.ro](http://www.e-licitatie.ro)

### **III.1.8. Sopimuspuoleksi valittavalta taloudellisten toimijoiden ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto**

Asociere conform art. 66. din Legea privind achizitiile sectoriale nr 99/2016

## **IV kohta: Menettely**

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoim menettely

#### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

#### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

#### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

Päivämäärä: 28/09/2023 Paikallinen aika: 15:00

#### **IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille**

#### **IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

Romania

#### **IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Tarjouksen on oltava voimassa seuraavaan päivämäärään saakka: 28/03/2024

#### **IV.2.7. Tarjousten avaamista koskevat ehdot**

Päivämäärä: 28/09/2023 Paikallinen aika: 15:00

Paikka:

In SEAP

### **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

#### **VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

#### **VI.3. Lisätiedot**

Cerintele tehnice definite la nivelul anuntului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producator, la marci, brevete, tipuri, la o origine sau la o productie/metoda specifica de fabricatie/prestare/executie, vor fi intelese ca fiind insotite de mentiunea "sau echivalent

Extras din Legea nr. 99 din 19 mai 2016

"Articolul 66

(2) Entitatea contractanta exclude din procedura de atribuire orice persoana fizica sau juridica, avand calitatea de ofertant individual/ofertant asociat/candidat/terț susținator/subcontractant, care nu se incadreaza in definiția de la art. 3 alin. (1) lit. ii), fara a mai fi necesara verificarea incadrarii in prevederile art. 177, 178și180.

Articolul 3

Pentru aplicarea prezentei legi, termenii și expresiile de mai jos semnifica, dupa cum urmeaza:

ii) operator economic - orice persoana fizica sau juridica, de drept public ori de drept privat, sau grup ori asociere de astfel de persoane, inclusiv orice asociere temporara formata intre doua ori mai multe dintre aceste entitați, care ofera in mod licit pe piața executarea de lucrari, furnizarea de produse ori prestarea de servicii, și care este/sunt stabilita/stabilite in:

(i) un stat membru al Uniunii Europene;

(ii) un stat membru al Spațiului Economic European (SEE);

(iii) țări terțe care au ratificat Acordul privind Achizițiile Publice al Organizației Mondiale a Comerțului (AAP), în măsura în care contractul sectorial atribuit intra sub incidența anexelor 3, 4 și 5, 6 și 7 la Apendicele I al Uniunii Europene la acordul respectiv;

(iv) țări terțe care se afla în proces de aderare la Uniunea Europeană;

(v) țări terțe care nu intra sub incidența pct. (iii), dar care sunt semnatare ale altor acorduri internaționale prin care Uniunea Europeană este obligată să acorde accesul liber la piața în domeniul achizițiilor publice.”

Entitatea contractantă are dreptul de a opta, în condițiile legii, pentru achiziționarea ulterioară de noi lucrări, respectiv noi servicii, de la operatorul economic a cărui ofertă va fi declarată castigătoare.

Cerintele tehnice definite la nivelul anunțului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producător, la mărci, brevete, tipuri, la o origine sau la o producție/metoda specifică de fabricație/prestare/ execuție, -vor fi înțelese ca fiind însoțite de mențiunea ”sau echivalent”.

- Oferta castigătoare este oferta clasată pe primul loc (punctajul cel mai mare). Dacă două sau mai multe oferte sunt clasate pe primul loc cu punctaje egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la factorii de evaluare, în ordinea descrescătoare a ponderilor acestora, respectiv preț, costuri de operare și perioada de garanție suplimentară oferită. În situația în care egalitatea se menține, EC va solicita ofertanților care au oferit cel mai mic preț noi propuneri financiare și oferta castigătoare va fi desemnată cea cu propunerea financiară cea mai mică

Contractul rămâne valabil până la îndeplinirea tuturor obligațiilor de către părți.

- Odată cu semnarea contractului de lucrări, se va semna convenția privind asigurarea măsurilor de securitate și sănătate în muncă și situații de urgență (Formular nr. 20 și Formular nr. 21).
- Odată cu semnarea contractului, se va semna o DECLARAȚIE DE CONSIMȚĂMANT – Formular nr. 19 care va deveni anexă la contract.
- Acordul de asociere, contractele cu subcontractanții și/sau angajamentele de susținere (împreună cu documentele anexate de la tert), după caz, vor fi prezentate ODATA CU DUAE și vor deveni anexe la contract
- Potențialii Ofertanți, rezidenți în țările Comunității Europene și țările Spațiului Economic European (EEA), pot consulta site-ul web al Comisiei Europene - DG Creștere economică disponibile la următoarea adresă: <http://ec.europa.eu/markt/ecertis/searchDocument.do> pentru a identifica și compara documentele echivalente (dacă sunt disponibile) solicitate de către EC în FDA.
- În cazul unei asocieri, persoana care a semnat oferta, autorizată să angajeze ofertantul lider, trebuie confirmată prin înaintarea împuternicirilor semnate în original de toți reprezentanții cu drept de semnătură ai partenerilor.
- Criteriul de atribuire se va aplica numai ofertelor admisibile!
- Ofertanții din cadrul acestei proceduri înțeleg că EC nu poate fi considerată răspunzătoare pentru vreun prejudiciu în cazul anulării procedurii de atribuire indiferent de natura acestuia și indiferent dacă EC a fost notificată asupra existenței unui asemenea prejudiciu. Ofertanții din cadrul acestei proceduri acceptă utilizarea condițiilor speciale de mai sus, asumându-și întreaga răspundere în raport cu eventualele prejudicii pe care le-ar putea suferi în situația descrisă.
- În ceea ce privește modificarea contractului de achiziție sectorială, EC își rezervă dreptul de a aplica prev. art.240 și 241 din L99/2016.

Modificarea contractului în perioada de valabilitate, altfel decât în cazurile și condițiile prev. la art.240 și 241 din L99/2016, se realizează prin organizarea unei noi proceduri de atribuire, în conformitate cu dispozițiile legii.

Reguli de comunicare si transmitere a datelor:

- Solicitarile de clarificari referitoare la prezenta documentatie de atribuire, se vor adresa in mod exclusiv in SEAP([https:// e- licitatie.ro](https://e-licitatie.ro)), la Sectiunea „Solicitari de clarificare/Intrebari” din cadrul procedurii de atribuire, iar raspunsurile la acestea vor fi publicate in Sectiunea „Lista clarificari, notificari si decizii” din cadrul anuntului de participare, EC urmand sa nu dea curs solicitarilor adresate prin alta modalitate de comunicare decat cea stabilita in conformitate cu prevederile art. 160 alin.1 din Legea 99/2016 privind achizitiile sectoriale.
- EC va raspunde in mod clar si complet la orice solicitare de clarificari sau informatii suplimentare, in conformitate cu prevederile art. 172 alin.2 din L99/2016.
- Pentru comunicari ulterioare depunerii ofertelor: comisia de evaluare va transmite solicitarile de clarificare in legatura cu oferta prin SEAP (Sectiunea “Solicitari de clarificare /Intrebari”). Ofertantii vor raspunde la clarificari si eventualele documente solicitate pe parcursul evaluarii ofertelor prin intermediul SEAP, in format electronic, semnate cu semnatura electronica extinsa.

#### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Postiosoite: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Postitoimipaikka: Bucuresti

Postinumero: 030084

Maa: Romania

Faksi: +40 213104642 / +40 218900745

Internetosoite: <http://www.cnsc.ro>

##### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Persoana vatamata se poate adresa Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor sau instantei de judecata in conditiile si termenele prevazute de Legea 101/2016.

##### **VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: S.C. APA PROD DEVA S.A.

Postiosoite: Str. Calea Zarandului, Nr. 43

Postitoimipaikka: Deva

Postinumero: 330092

Maa: Romania

Faksi: +40 254206007

Internetosoite: [www.apaprod.ro](http://www.apaprod.ro)

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

24/08/2023